

尊敬的 WM 客户：

此函是为了提前通知您，有机物容器和厨房食物垃圾桶将在 2024 年 6 月底之前送到您的住所。根据新的加州回收法和参议院法案 1383，尔湾市以及加州的每个管辖区都必须实施有机废物回收计划。根据当地法令，所有尔湾居民都必须将食物垃圾与一般垃圾分开，并将其与庭院垃圾一起放入绿色有机物容器中进行堆肥。

在安排为您所在社区运送容器前一周，我们将通过您在 **wm.com** 账户上选择的首选通信方式通知您。如果您没有选择首选项，系统会向与您的账户关联的电话号码发送一条自动语音消息。

您的有机物容器将从 2024 年 7 月 1 日所在的这一周开始投入使用，并与您的一般垃圾收集和回收服务在同一天进行。

有机服务开始后，**每月 \$22.49** 的基本三个垃圾桶服务金额和 \$20.86 的一次性运费将反映在您 7 月 1 日的发票上。请记住，这并不包括额外的一般垃圾和回收容器的价格，也不包括您的账户可享受折扣的情况。有关所提供折扣的更多信息，请参阅 WM 服务指南。如果您对账单有任何疑问，请与 WM 联系。

有机废物包括：

- **食物残渣：**肉、骨头、奶制品、水果和蔬菜残渣。
- **沾有食物的纸：**餐巾纸、纸巾、无涂层纸板和纸袋。
- **绿色废物：**庭院剪枝、小树枝、草屑和树叶。

有家庭堆肥计划的居民可以继续自愿这样做。请记住，家庭堆肥计划不能免除您参与所有居民既定的有机废物收集服务。本州目前不允许对单户住宅实行豁免或免责。更多信息请浏览网页 home.wm.com/irvine。

您能做些什么？

为了帮助将家庭食物垃圾分出来，您可以使用提供的厨房食物垃圾桶。**您可以使用牛皮纸袋、透明可分解袋、报纸或其他沾有食物的纸质材料来衬在厨房食物垃圾桶里。**

为了帮助您更好地了解新的有机废物规定，我们在此函中加入了以下内容：

1. 尔湾市有机废物和回收介绍传单

2. 居民服务指南

我们想提前感谢您愿意遵守这项州规定。如果您有任何疑问，请随时通过电话 **(949) 642-1191**，电子邮件 **cslosangeles@wm.com** 与 WM 联系，或者通过 **home.wm.com/irvine** 实时咨询客服人员。

诚挚祝福，

WM

扫描查看简体中文信息

掃描查看繁體中文資訊

برای مشاهده این اطلاعات به زبان فارسی اسکن کنید

이 정보를 한국어로 보려면 스캔하세요

スキャンして日本語でこの情報を見る

استخدم المسح الضوئي لعرض هذه المعلومات باللغة العربية

Escanee para ver esta información en español

Quét để xem thông tin này bằng Tiếng Việt



针对新有机物回收计划的 重要服务信息



尊敬的 WM 客户：

根据当地法令，所有尔湾居民都必须将食物垃圾与一般垃圾分开，并将其与绿色垃圾一起放入绿色盖子有机物容器中进行堆肥。这些变化包含在加州新的参议院法案 (SB) 1383 中，即加州短期气候污染物减排战略。食物垃圾包括肉、鱼、家禽、乳制品、水果、蔬菜、面包、意大利面、米饭、谷物、蛋壳、盘子上的残渣以及少量沾有食物的纸。您可以使用牛皮纸袋、透明可分解袋、报纸或其他沾有食物的纸质材料来衬在厨房食物桶里。如需了解有关 SB 1383 的更多信息，请访问 <https://calrecycle.ca.gov/orgamics/slcp/>

使用可重复使用的食物垃圾回收桶开始在家里将食物垃圾分出来。桶上面列出了可接受的食物垃圾示例，方便参考。您可以将厨房的食物垃圾残渣放入桶内，然后将里面的东西直接倒入绿色盖子容器中。为了方便起见，现在可以在处理食物残渣时使用可分解袋。该计划开始时，只会为每户家庭提供一个桶。**请不要将食物垃圾回收桶拿到外边，供路边垃圾收集使用；这种桶仅用于家庭内使用。**

要详细了解此项州强制计划以及为您提供服务，请参阅最近寄给您的 SB 1383 住宅服务指南。您还可以从 home.wm.com/irvine 页面底部的“有用资源”中下载该指南。

提前感谢您对这一新要求的及时关注，以及您为帮助加州实现到 2025 年减少 75% 有机废物处置的目标所做的努力。我们期待着与您一起完成这项变革，并且我们将继续致力于成为您的环境服务解决方案合作伙伴。如需获得有关您的计划和服务的进一步帮助，请致电 (949)642-1191 与我们联系。

诚挚祝福，

WM

扫描查看简体中文信息
掃描查看繁體中文資訊
برای مشاهده این اطلاعات به زبان فارسی اسکن کنید
이 정보를 한국어로 보려면 스캔하세요

スキャンして日本語でこの情報を見る
استخدم المسح الضوئي لعرض هذه المعلومات باللغة العربية
Escanee para ver esta información en español
Quét để xem thông tin này bằng Tiếng Việt



回收计划和 和信息



重要服务 信息和提醒



有机物回收最新消息！

自 2024 年 4 月 1 日起，尔湾居民现在可以将可生物降解的可分解袋放入绿色盖子有机物容器中，以盛装食物残渣。



正确回收并避免污染

您知道吗，当将不可回收的物品放入回收垃圾桶时，它可能会毁掉整卡车的可回收物品？正因如此，正确回收很重要。为了避免污染，请遵循本指南中的“物品去向”图表，以确保您的容器不会被不可接受的物品污染。

床垫回收计划

奥兰治县居民现在可以将他们的床垫带到 Prima Deshecha 垃圾填埋场和 Olinda Alpha 垃圾填埋场进行免费回收。可接受的物品包括：大多数标准床垫、弹簧床垫和蒲团床垫。不可接受的物品：睡袋、枕头、水床床垫、充气床垫、蒲团架、床架、家具以及任何潮湿、扭曲、受污染或弄脏的床垫。如果床垫与其他废物一起处理，将收取填埋费。请访问 oclandfills.com 或致电 (714) 834-4000 了解更多详情。

Prima Deshecha Landfill 32250 Avenida La Pata, 圣胡安 - 卡皮斯特拉诺, 周一至周六, 上午 7 时至下午 5 时

Olinda Alpha Landfill 1942 N. Valencia Avenue, 布雷亚, 周一至周六, 上午 7 时至下午 5 时

WM 客户服务部门

cslosangeles@wm.com • home.wm.com/irvine

圣诞树回收服务

每年 12 月 25 日之后的前三周，WM 都会收集和回收圣诞树。若要参与，请在常规收集日将圣诞树放在路边。高于六英尺的树必须将其砍成两半。拿掉所有装饰品，包括金属丝、灯、饰品和树架。请注意，植绒树可以被收集，但不能回收。如果塑料树或人造树的长度小于 6 英尺，则应将其放在一般垃圾桶中，或作为大件物品收集。



免费碎纸活动

WM 很荣幸与尔湾市合作，每年为尔湾居民赞助 3 场免费碎纸活动！关于日期、地点和可接受的信息，请参考随账单发送的尔湾简讯或访问 www.cityofirvine.org and home.wm.com/irvine。

奥兰治县废物与回收家庭危险废物收集中心

奥兰治县居民可以在以下任何地点安全、免费地处理家庭危险废物：

Anaheim 1071 N. Blue Gum Street • 阿纳海姆

Irvine 6411 Oak Canyon • 尔湾

Huntington Beach 17121 Nichols Street, Gate 6
Huntington Beach

San Juan Capistrano 32250 La Pata Ave.

圣胡安-卡皮斯特拉诺

每个地点的开放时间为周二至周六上午 9 点至下午 3 点，但雨天或重大节假日除外。

常见的可接受物品包括：油漆、清洁产品、泳池化学品、电池、紧凑型荧光灯管和灯泡、针头和锐器（必须放在防刺穿容器内）、氦气和丙烷罐（5 加仑或更小）、汽车电池、手机、电脑、打印机、相机、电视和平板电脑。有关可接受物品的完整清单和有关安全处置危险废物的更多信息，请访问 oclandfills.com/hazardous 或请拨打 (714)834-4000。



大件物品收集服务

每个日历年为居民提供四 (4) 次免费大件物品收集服务。大件物品包括大型、难以处理的家居用品，例如家具、电器和电子垃圾。每次最多可免费收集四 (4) 件物品。居民可以要求额外收集，但需支付费用。大件物品收集是一项特殊服务，与自动垃圾桶计划分开收集。居民应在收集日之前至少 48 小时致电 WM 客户服务部，安排取货。

尔湾老年人及小量折扣

尔湾老年居民有资格获得任何尺寸容器的较低费率。要获得资格，居民必须年满 65 岁，并且是户主。要获取老年人折扣表格，请访问 home.wm.com/irvine 或联系 WM 客户服务部门。

所有尔湾居民也有资格享受小量垃圾 (Low-Volume Generator) 的费率。要参加这个计划，居民必须愿意将他们的垃圾桶缩小到可用的最小尺寸。要参加小量垃圾计划，请联系 WM 客户服务部门。请注意，您的账户可能只能享受一个折扣，您可能无法同时享受老年人折扣和小量折扣。

一般垃圾



可回收垃圾



有机废物 (以前称为绿色废物)



自动垃圾桶服务

使用单独的带轮垃圾桶来运送垃圾、可回收物品和有机物。WM 提供三种不同尺寸的垃圾桶 - 35 加仑、65 加仑或 95 加仑 - 让您可以选择最适合您需求的尺寸。

需要额外的垃圾桶？垃圾桶破损？

如果您的某个垃圾桶不符合您的需求或者已损坏或破损，请致电 WM 客户服务部门。

更好地利用 My WM

My WM 强大的在线功能可用来帮助您管理所获得的服务。

访问 wm.com/mywm 或扫描二维码注册

账户并开始使用。



尔湾市 住宅回收和垃圾服务指南

尔湾市和 WM 很荣幸向居民提供一份全面指南，介绍最近扩大的由 WM 提供的回收和固体废物服务。

本指南提供了与收集服务、可接受和不可接受物质有关的重要信息、在每周收集之外产生的需求的处理信息、州强制立法、回收和转移计划以及重要的联系信息。

扫描查看简体中文信息
掃描查看繁體中文資訊
برای مشاهده این اطلاعات به زبان فارسی اسکن کنید
이 정보를 한국어로 보려면 스캔하세요

スキャンして日本語でこの情報を見る
استخدم المسح الضوئي لعرض هذه المعلومات باللغة العربية
Escanee para ver esta información en español
Quét để xem thông tin này bằng Tiếng Việt



回收

回收容器里应投放的物品：



有机物回收

有机物容器里应投放的物品：



一般垃圾

一般垃圾容器里应投放的物品：



塑料瓶和容器



食物和饮料罐

禁止投放的垃圾：

- 禁止投放食物或液体
- 禁止投放泡沫塑料杯和容器
- 禁止投放松散的塑料袋，用塑料袋或薄膜包装的可回收物
- 禁止投放庭院垃圾
- 禁止投放衣物、家具和地毯
- 禁止投放有害垃圾或电池
- 禁止投放电子垃圾



玻璃瓶和容器



平整的硬纸板和纸板



纸张

将可回收物直接放入回收垃圾桶 - 请勿将回收物质装袋。

要了解更多信息，请访问 wm.com/recyclerright



食物垃圾



农产品



奶制品



沾有食物的纸、咖啡滤纸和茶包



庭院垃圾



肉类、鱼类和家禽



面包、意大利面、米饭、谷物、咖啡渣

将有机物质直接放入有机垃圾桶，或将有机物质放入可分解袋中，并将装袋的有机物质放入垃圾桶。

为了减少气味，将食物垃圾与庭院垃圾放在一起，或将食物垃圾放在纸袋或可分解的袋子中。

禁止投放的垃圾：

- 禁止投放松散的塑料袋或塑料薄膜
- 禁止投放可分解的餐具
- 盘子、叉子、刀具、汤勺等
- 禁止投放可回收物
- 禁止投放泡沫塑料杯和容器
- 禁止投放有害垃圾或电池
- 禁止投放脂肪、油或油脂

用于有机物回收的厨房食物垃圾桶

您可以使用 WM 提供的厨房食物垃圾桶或任何容器或可分解袋来收集您的食物残渣。

如何使用：

- 1 将食物残渣、剩菜剩饭和少量沾有食物的纸直接放入厨房桶中。
- 2 将厨房桶带到绿色盖子有机物垃圾桶旁边。
- 3 将厨房桶中的物品直接倒入有机物垃圾桶中，或者如果您使用了可分解袋，则可以将装袋的食物垃圾放入垃圾桶中。



泡沫塑料杯和容器



松散的塑料袋和塑料薄膜

禁止投放的垃圾：

- 禁止投放有机物
- 禁止投放可回收物
- 禁止投放有害垃圾或电池
- 禁止投放电子垃圾
- 禁止投放轮胎或油漆
- 禁止投放易燃物质



灌溉软管



破碎的陶瓷盘子和罐子



衣物和纺织品



糖果、零食和食品包装



纸尿裤



宠物垃圾

WM 客户服务部门

cslosangeles@wm.com • home.wm.com/irvine

